**Settimana dedicata ai sacerdoti defunti**

**In piedi- Inno d’Ingresso in arabo con traduzione: *Mšīḥā naṭareyh l-ʽītākh***

1. *Disse il sacerdozio al Signore: “Elevami, O mare d’Amore!”*

*Rispose il Signore: “non c’è un grado più altro che quello che tu hai ricevuto,*

*neanche i cori di Gabriel e di Michael hanno ricevuto questo [grado]!*

1. *Hai ricevuto un elevatissimo posto che sta nell’alto dei Cieli,*

*un trono splendido stabilito nel Santuario dell’Altissimo,*

*che chiede, in tutti i secoli, la rugiada del perdono dal Cuore del Misericordioso per i peccatori.*

1. *Il trono del sacerdote dei terrestri, e più elevato che quello dei Serafini,*

*le sue mani trasportano la potenza del Creatore del mondo,*

*O Signore, ecco, siamo facendo memoria dei sacerdoti e fratelli nostri.*

1. *Fargli abitare il paradiso luminoso, con la schiera dei figli della luce,*

*godendo la tua benedizione, [contemplando] la tua faccia luminosa,*

*cantandoti inni di gloria e di ringraziamento per l’eternità.*

**In piedi- Dialogo introduttivo in aramaico-siriaco tradotto in italiano**

***Celebrante:*** Nella tua casa, o Dio, sono entrato e davanti al tuo trono mi sono prostrato. O Re celeste, perdonami tutti i peccati commessi contro di te.

***Assemblea:*** O Re celeste, perdonaci tutti i peccati commessi contro di te.

***Celebrante:*** Pregate per me, il Signore nostro.

***Assemblea:*** Dio accolga la tua offerta e ci faccia misericordia per la tua preghiera.

**In piedi- Preghiera d’ingresso**

***Celebrante*** *(si mette in piedi davanti al leggio facendo il segno della croce):*

Gloria al Padre, al Figlio e allo Spirito Santo, ora e sempre.

***Assemblea:*** Amen.

***Celebrante:*** O Gesù Cristo nostro Signore, vero Sommo Sacerdote, rendici degni di commemorare il ricordo dei nostri presbiteri e dei nostri confratelli sacerdoti che hanno governato la tua Chiesa, hanno ufficiato davanti ai tuoi altari e hanno distribuito i tuoi sacramenti, per passare poi da questa vita temporale a Te, rendili partecipi della sorte dei tuoi giusti vescovi e sacerdoti dove, con loro cantano grazie e gloria al Padre e allo Spirito Santo, ora e sempre.

***Assemblea:*** Amen.

***Celebrante*** *(Benedicendo con la croce):* Pace alla Chiesa e ai suoi figli.

***Assemblea:*** Gloria a Dio nell’altro dei cieli e pace in terra e buona speranza ai figli degli uomini.

**Preghiera del perdono**

***Celebrante*** *(Infonde l’incenso nel turibolo, dicendo sottovoce):* Alla gloria e all’onore della Santissima Trinità.

**Celebrante** *(Recita la preghiera del perdono o incarica un membro dell’assemblea di recitarla davanti al leggio):*

Rendiamo lode, gloria e onore al Padre che ha chiamato i sacerdoti, al Figlio che li ha incaricati di amministrare i suoi sacramenti, allo Spirito Santo che santifica i loro doni, il Buono, al quale si addicono la gloria e l’onore in questa benedetta memoria, durante tutti i nostri giorni e per l’eternità.

**Assemblea:** Amen.

***Celebrante:*** A Te la gloria e il ringraziamento, O Sommo Sacerdote, nostro Signore Gesù Cristo il cui Sacerdozio è eterno.

Oggi davanti a Te facciamo la memoria dei nostri presbiteri e confratelli sacerdoti, i quali hanno adempito la loro funzione e, con la morte, si sono separati da noi. Perché è cara ai tuoi occhi la morte dei tuoi giusti, essi, infatti, Ti hanno portato in processione con le loro mani, al tuo banchetto hanno invitato il tuo popolo fedele, al quale hanno predicato la tua parola e la tua buona novella e hanno governato bene la tua Chiesa.

Ti supplichiamo ora, nostro Signore, la profumo di questo incenso, di accettarli e di perdonare le mancanze del loro servizio. E come durante la vita li hai incoronati di onore rivestili con la gloria del tuo Sacerdozio, il manto dei giusti, sotto la protezione di Pietro e Paolo, tuoi apostoli, che Ti hanno reso un sincero servizio. Annoverali con i figli della luce nella Chiesa delle primizie, rallegrali con la grazia dei tuoi gloriosi sacramenti, che hanno amministrato, con i profeti, gli apostoli, i presbiteri e i santi preti, dove rendono grazie e gloria a Te, al Padre e allo Spirito Santo, ora e sempre.

**Seduti -Inno dopo l’incenso**

***Traduzione:*** *O Figlio di Dio che scelse i sacerdoti per glorificarLo, abbi pietà dei sacerdoti che sono morti e riposino nella fiducia della tua risurrezione. Le mani dei sacerdoti che hanno offerto le messe per i peccatori, permetti che facciano l’applauso con i cori di coloro che ti Glorifichino.*

***Celebrante*** *(Si mette in piedi davanti al leggio):*

*Accetta, O Signore nostro, le nostre preghiere e i nostri profumi, e dona ai ministri dei tuoi sacramenti, che sono ora separati da noi, la retribuzione del figlio buono e del servo fedele. Rimetti i loro peccati con l’abbondanza della tua grazia e, sul tuo altare celeste, ricordati delle offerte e dei profumi che Ti hanno presentato, rendili partecipi della sorte dei tuoi santi giusti, con loro Ti innalziamo la gloria e il ringraziamento, ora e sempre.*

**In piedi – Trisaghion**

***Celebrante e Assemblea****(per tre volte):* Tu sei Santo, O Dio. Tu sei Santo, O Forte. Tu sei Santo, O Immortale.

Abbi misericordia di noi.

***Celebrante:***O Signore Santo ed Immortale, santifica i nostri pensieri e purifica le nostre coscienze, affinché possiamo lodarti con una lode pura e prestare ascolto ai Tuoi libri santi. A Te la gloria, ora e sempre.

***Assemblea:*** Amen.

**Seduti - Le Letture**

***Canto prima delle letture, in arabo tradotto in italiano***

***Assemblea:*** I puri sacerdoti che hanno fatto la processione nel tempio, annoverali, O Signore, nel paradiso tra i giusti.

***Celebrante:*** I giusti preti hanno consumato la vita nel servizio, dona loro l’abbondanza della misericordia tra i giusti.

***Assemblea:*** Signore, che un tempo ricevesti il sacrificio dei giusti, accetta, O misericordioso, il nostro servizio e esaudiscici come i giusti.

**Seduti – Epistola**

***Lettore*** *(Il lettore si avvicina al leggio sinistro per leggere il brano dall’epistola, mentre un ministrante porta una candela accesa alla sua destra, ed inizia dicendo)*: Dalla lettera ai Galati, e benedici o padre.

***Celebrante:***Gloria al Signore dei Galati e degli Apostoli. Le misericordie di Dio scendano sul lettore e sugli uditori, su questa parrocchia e sui suoi figli, in eterno. Amen.

***Lettore:*** Fratelli, .... Lode a Dio per sempre.

**In piedi - Il Vangelo**

*(In questo momento ha luogo la processione con il santo Vangelo che parte dal leggio destro passando ai piedi dell’altare, fino dietro il leggio sinistro, poi si torna al leggio destro, da dove si è partiti accompagnati da due chierichetti con le candele accese fino al termine della lettura della pericope).*

*(Durante le solennità la processione si fa allo stesso modo ma passando tra i fedeli).*

***Coro****:* Alleluia, alleluia.

*“Rivestirò di salvezza i suoi sacerdoti; esulteranno di gioia i suoi fedeli” (Sal. 131,16).*

***Coro:*** *Alleluia.*

*Celebrante (infonde l’incenso nel turibolo e incensa il Vangelo, per tre volte, a destra, a sinistra e al centro, mentre il diacono proclama)*

***Diacono:***Dinnanzi alla Buona Novella del nostro Salvatore, che annuncia la vita per le nostre anime, viene offerto l’incenso alla Tua misericordia, O Signore, preghiamo.

***Celebrante:***La pace sia con voi.

***Assemblea:***E con il tuo spirito.

***Celebrante:***Dal Vangelo di Nostro Signore Gesù Cristo, secondo San ..., che annunciò la vita al mondo. Ascoltiamo l’annuncio della vita e della salvezza per le nostre anime.

***Diacono:***Ponete attenzione voi che ascoltate, perché il Santo Vangelo viene proclamato a voi. Ascoltate, glorificate e rendete grazie alla Parola del Dio vivente.

***Celebrante: Il Signore disse….***

*(Al termine della lettura, benedice il popolo con il Vangelo dicendo):*È la Verità, la pace sia con voi.

***Assemblea:*** A Gesù Cristo lode e benedizioni per le sue parole vivificanti per noi.

***Celebrante*** (Predica, tutti seduti)

**Professione di Fede**

Credo in un solo Dio, Padre onnipotente…

**Pre-anafora**

*(Il celebrante si dirige verso l’altare dicendo, in siro-aramaico):*

***Celebrante:***Vengo all’altare del Signore, del Dio che rallegra la mia giovinezza, per la Tua immensa grazia entro nella Tua casa e mi prostro davanti al Santo dei santi.

***Assemblea:*** Dirigimi nel tuo timore, O Signore, insegnami la tua giustizia.

***Celebrante:*** Pregate per me il Signore nostro.

***Assemblea:*** Dio accolga la tua offerta, e per la tua preghiera ci faccia misericordia.

*(Il celebrante poi si avvicina all’altare e lo bacia)*

**Processione delle offerte e la loro presentazione**

**Canto per le offerte (in siro-aramaico)**

***Traduzione:*** *Il Signore regna e si riveste di luce.*

*Alleluia, io sono il pane della vita disceso dal cielo, dice il Signore, affinché il mondo viva per mezzo di me. Il Padre mi ha mandato, Verbo senza corpo, come delizioso grano di frumento; il seno di Maria mi ha ricevuto come una terra fertile. Ed ecco che i sacerdoti, in processione, mi portano all’altare sulle mani, cibo per la Chiesa, Alleluia, e pane di vita.*

***Celebrante:***Signore Dio Onnipotente che hai accettato le offerte dei nostri Padri, accetta queste offerte che i tuoi figli Ti hanno portato, per amore di Te e del Tuo santo Nome; fai abbondare su di loro le tue benedizioni spirituali, ed in cambio dei loro doni deperibili dona loro la vita ed il regno.

***Assemblea:***Amen.

***Celebrante:***Con queste offerte, memoriale del Nostro Signore e Salvatore Gesù Cristo e dell’intero suo piano salvifico per noi, ricordiamo tutti coloro, che furono graditi a Dio da Adamo fino ad oggi, soprattutto la beata Maria, Madre di Dio, san Marun, san Giovanni Marun, san Sciarbel, san Nimatullah, santa Rafqa, san… (Patrono delle Chiesa), e san … ( *il santo di cui si celebra la festa*). Ricordati, Signore Dio, dei nostri padri e fratelli vivi e morti, figli della Santa Chiesa, soprattutto di coloro per i quali offriamo questo sacrificio,,,,, ricordati di tutti quelli che oggi partecipano con noi a questa Eucaristia.

*(Il celebrante incensa le offerte e l’assemblea, mentre quest’ultima canta un inno alla Madonna, ai santi e ai fedeli defunti)*

***Inno in arabo: secondo la metrica di Maria Madre di Dio***

***Traduzione:*** *Alleluia. Ricordiamo la Madre del Signore, i profeti, i santi apostoli, i martiri, i padri della Chiesa, con tutti i defunti trapassati.*

***Traslitterazione:*** *Halliluya, Li walidat illahi l-ummi l’athra, L-anbiyya-i wa rrusli wa-shuhada, Walkhuddamil kahana jawqil abrar, Kulli awladi lbee’a nuHyi ttathkar.*

**Anafora di San Pietro**

**Seduti- Rito della pace**

***Celebrante*** *(si fa il segno della croce):*

Gloria al Padre, al Figlio ed allo Spirito Santo, ora e sempre.

***Assemblea:*** Amen.

***Celebrante*** *(Allarga le mani):*

Padre di pace e Signore di concordia, rendici degni di abbracciarci gli uni gli altri con il soffio ininterrotto della tua carità, con un bacio non traditore; perché a te innalziamo la gloria e il ringraziamento al Figlio Unigenito ed allo Spirito Santo, ora e sempre.

***Assemblea:*** Amen.

***Celebrante*** *(Tocca l’altare e le offerte, e dà il segno della pace):*

Pace a te, altare di Dio, pace ai santi misteri posati sopra di te, pace a te servo dello Spirito Santo.

***Diacono:***Ognuno di noi dia la pace al proprio vicino, con amore e fedeltà graditi a Dio.

*(i fedeli si scambiano un segno di pace con mani giunte, mentre cantano un canto per la pace)*

***Assemblea:*** Ai fratelli pace, carità e fede da Dio Padre e dal Signore Gesù Cristo. Il Dio della pace sia con tutti voi. Amen.

***Celebrante:*** Signore misericordioso, che abiti le altezze e che penetri le profondità, manda le tue benedizioni su coloro che Ti adorano davanti al tuo santo altare, per la grazia del tuo Figlio Unigenito con il quale Ti si addicono la gloria e l’onore con lo Spirito Santo, ora e sempre.

***Assemblea:*** Amen.

***Celebrante (allarga le mani):***

Davanti a Te, O Signore, ci prostriamo per ricevere da Te la benedizione e l’aiuto per la nostra debolezza perché sei per tutti un riparo e un aiuto. A Te innalziamo gloria al Figlio unigenito e allo Spirito Santo, ora e sempre.

***Assemblea:*** Amen

***Celebrante:*** Signore illuminaci ora con il tuo volto, salvaci da ogni male e rimetti le nostre trasgressioni. A Te innalziamo gloria e ringraziamento, al Figlio Unigenito e allo Spirito Santo, ora e sempre.

***Assemblea:*** Amen.

**in Piedi- Preghiera Eucaristica**

***Celebrante:*** *(Benedice il popolo tre volte: al centro, a destra e a sinistra):*

L’Amore di Dio Padre †, la grazia del Figlio Unigenito †, la comunione e l’effusione dello Spirito Santo † siano con tutti voi, fratelli miei, per sempre.

***Assemblea:*** E con il tuo Spirito.

***Celebrante*** *(sollevando le mani e lo sguardo verso l’alto):*

I nostri pensieri, le nostre menti e i nostri cuori siano elevati in alto.

***Assemblea:***sono davanti a Te, O Dio.

***Celebrante*** *(Congiunge le mani nella forma di Croce e s’inchina):*

Rendiamo grazie a Dio con timore e adoriamoLo con devozione.

***Assemblea:*** È giusto e doveroso.

***Celebrante:*** È veramente giusto e doveroso glorificarti ed esaltarti Creatore di tutte le cose, ti adoriamo con gli angeli con voci di gloria, esclamando e dicendo: santo.

***Celebrante:*** Santo, Santo, Santo sei Tu, O Signore forte, Dio degli eserciti. Il cielo e la terra sono pieni della tua immensa gloria. Osanna nell’alto dei cieli. Benedetto colui che è venuto e verrà nel nome del Signore. Osanna nell’alto dei cieli.

Celebrante: Tu sei Santo, Dio Padre, e pieno di misericordia, perché nel tuo amore per il genere umano hai mandato il Tuo Figlio nel mondo, il quale si è incarnato dalla Vergine Maria per la nostra salvezza.

**In piedi- Parole della consacrazione : In siro-aramaico**

***Celebrante:*** *(prende il pane nelle sue mani)* e nel giorno prima della Sua vivificante passione, prese il pane nelle Sue santissime mani, lo benedisse, lo santificò, lo spezzò, e lo diede ai suoi discepoli, dicendo: *«Prendete, e mangiatene tutti: questo, è il mio corpo, che per voi e per molti viene spezzato e offerto per la remissione dei peccati, e per la vita eterna».*

***Assemblea:*** Amen.

***Celebrante:*** *(prende il calice nelle sue mani)* Allo stesso modo, benedisse e santificò, il calice, mescolato di vino e di acqua, e lo diede ai suoi discepoli, dicendo: «*Prendete, e bevetene tutti, questo è il mio Sangue, della Nuova Alleanza, che per voi e per molti è versato e offerto per la remissione dei peccati, e per la vita eterna».*

***Assemblea:*** Amen.

**In piedi - Anamnesi**

***Celebrante*** *(allarga le mani)*:Poi raccomandò loro e li ammonì, dicendo: «Ogni volta che compirete questi misteri, ricorderete la mia morte e risurrezione, fino al mio ritorno».

***Assemblea:*** Facciamo memoria della Tua morte, Signore, proclamiamo la Tua risurrezione, aspettiamo la Tua seconda venuta. A Te chiediamo la misericordia e la clemenza, e supplichiamo il perdono dei peccati. La Tua misericordia copra tutti noi.

***Celebrante:*** Mentre ricordiamo Signore la Tua venuta salvifica, e la Tua parusia, Ti lodiamo e Ti imploriamo di non consegnarci alla perdizione a causa dei nostri peccati, il giorno in cui giudicherai i giusti e i peccatori, ma abbi pietà e misericordia di noi, e distogli il tuo volto dai nostri peccati, e soccorrici. Per questo la Tua Chiesa Ti supplica, e tramite Te e con Te implora il Padre, dicendo:

***Assemblea:*** Abbi misericordia di noi, Padre Onnipotente, abbi misericordia di noi.

***Celebrante*** *(congiunge le mani sul petto a forma di Croce)*: Avendo ricevuto i Tuoi doni, Signore, noi, tuoi figli peccatori, Ti rendiamo grazie di tutto e per tutto.

***Assemblea:*** Ti lodiamo, Ti glorifichiamo, Ti benediciamo, Ti adoriamo, Ti confessiamo, Ti supplichiamo: Abbi pietà e misericordia di noi Signore, ed esaudiscici.

**In piedi - Epiclesi**

***Diacono:*** Quanto è magnifica l’ora, miei cari, quando lo Spirito Vivente e Santo scende e si effonde su questa Eucaristia, deposta sull’altare per la nostra santificazione. Stiamo attenti e preghiamo con devozione.

***Celebrante*** *(si inchina e aleggia con le palme delle mani sui misteri, tre volte, ad alta voce dicendo)*:Abbi misericordia di noi, O Dio, abbi misericordia di noi, e invia il Tuo Spirito Santo su queste offerte e sopra di noi perché ci sostenga e ci perdoni

***Celebrante*** *(si inginocchia e allarga le mani dicendo)*:Esaudiscici, Signore! Esaudiscici, Signore! Esaudiscici, Signore! Venga il Tuo Spirito vivo e santo, e si effonda su di noi e su quest’Eucaristia

***Celebrante*** *(bacia l’altare).*

***Assemblea:*** Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

***Celebrante*** *(si alza e fa il segno della Croce sui santi misteri)*: Per l’effusione dello Spirito, questo pane **†** diventi il Corpo di Cristo, nostro Dio.

***Assemblea:*** Amen.

***Celebrante:*** E il vino di questo calice **†** il sangue di Cristo, nostro Dio.

***Assemblea:*** Amen.

***Celebrante:*** Affinché questi misteri purifichino da ogni male le anime e i corpi dei comunicandi e ottengano loro la vita eterna.

***Assemblea:*** Amen.

**Seduti - Preghiera dei fedeli**

***Celebrante:*** Gradisci, Signore, la nostra supplica e le nostre preghiere, dona la quiete al Tuo popolo e la pace alla Tua Chiesa, custodisci i nostri pastori: Papa Francesco, e Mar Bechara Pietro, nostro Patriarca, tutti i vescovi, sostieni i sacerdoti, i diaconi, e i ministri della Tua Santa Chiesa, perché Ti implorino e Ti supplichino per noi. Noi Ti preghiamo.

***Assemblea:*** Kyrie eleison.

***Lettore 1:*** Ricordati Signore di coloro che hanno chiesto la nostra preghiera, e di coloro che avevano intenzione di offrire un sacrificio e sono stati impediti; ricordati di coloro che sostengono la Tua Santa Chiesa, sii per loro una difesa e un sostegno perché sei il Salvatore di tutti. Noi Ti preghiamo.

***Assemblea:*** Kyrie eleison.

***Lettore 2:*** Ricordati Signore, dei nostri governanti in questo paese e nel mondo, poni nelle loro coscienze disegni pacifici e sicuri per il Tuo popolo, nella sicurezza e nella pace. Noi Ti preghiamo.

***Assemblea:*** Kyrie eleison.

***Lettore 3:*** Ricordati Signore, della Santa Vergine Maria, la Madre di Dio, di tutti i profeti, gli apostoli, i martiri, i confessori, San Marun, *…. (Patrono della Chiesa)*, e di san*… (titolare della festa),* per le loro preghiere aiutaci, e rendici degni del loro premio e della loro sorte. Noi Ti preghiamo.

***Assemblea:*** Kyrie eleison.

***Lettore 4:*** Ricordati Signore, nostro Dio, che hai santificato San Charbel aiutandolo a portare la sua croce, dacci il coraggio di sopportare le difficoltà della vita con pazienza e fiducia secondo la Tua volontà, concedi anche a noi, per la sua intercessione, di crescere nelle virtù cristiane. Abbi pietà di noi, di tutti i malati che hanno bisogno del tuo aiuto, perché Ti possiamo lodare per sempre. Noi Ti preghiamo.

***Assemblea:*** Kyrie eleison.

***Celebrante:*** Signore abbi in buona memoria i nostri padri, fratelli, maestri e tutti i credenti defunti, che riposano, in questo luogo e ovunque, perdona loro i peccati e le mancanze, perché nessuno è senza peccato se non il nostro Signore Dio e Salvatore Gesù Cristo, tramite lui, noi e loro, attendiamo di ottenere la misericordia e il perdono dei peccati.

***Assemblea:*** Dona riposo ai defunti, O Signore, e perdona i nostri peccati commessi con o senza conoscenza.

***Celebrante*** *(Allarga le sue mani):* Perdonaci Signore e rimetti a noi e a lor oi peccati †, affinché sia glorificato in noi e in ogni cosa il tuo nome benedetto, il nome del nostro Signore Gesù Cristo e dello Spirito Vivo e Santo, ora e sempre.

***Assemblea:*** Com’era ed è, così sarà per sempre. Amen.

**Frazione, segnatura, aspersione, commistione, elevazione.**

**(***Mentre il popolo canta un inno adatto, il celebrante compie il rito della* **frazione -** *simbolo della crocifissione e della morte;* **dell’aspersione** *- simbolo dell’aspersione del corpo con la vita simboleggiata a sua volta nel sangue;* **della commistione –** *simbolo dell’unione del corpo del Signore con il suo sangue;* **e dell’elevazione –** *che evoca la risurrezione di Cristo, la sua ascesa al cielo e il compimento del mistero della redenzione;* **come segue:** *prende l’ostia con la destra e la spezza in due parti sopra il calice, poi spezza una piccola parte dell’ostia della metà che rimane nella mano sinistra, dicendo sottovoce):*

***Celebrante:***Abbiamo creduto perciò abbiamo offerto questa Eucaristia che segniamo † e spezziamo quale pane celeste, Corpo del Verbo del Dio Verbo del Dio Vivente.

*(Prende la piccola parte e la intinge nel calice a forma di croce dicendo):*

E segniamo questo calice della salvezza e del ringraziamento con la brace purificatrice e ricolma dei misteri celesti.

*(intinge il corpo nel sangue tre volte):*

Nel nome del Padre † vivo che dà la vita e nel nome del Figlio † Unigenito Santo, generato da Lui e come Lui vivo e che dà la vita, e nel nome dello Spirito Santo † principio, fine e compimento di tutto ciò che è stato e che sarà in cielo e sulla terra, unico Dio vero, benedetto, indiviso, dal quale scaturisce la vita.

*(Cosparge l’ostia per tre volte con il piccolo frammento intinto nel calice dicendo):*

Il Corpo santo viene asperso col Sangue di nostro Signore Gesù Cristo, nel nome del Padre † del Figlio † e dello Spirito Santo †.

*(Pone il piccolo frammento nel calice dicendo):*

Hai unito, O Signore, la tua divinità con la nostra umanità, e la nostra umanità con la tua divinità. La tua vita con la nostra mortalità e la nostra mortalità con la tua vita. Hai assunto ciò che è nostro e ci hai offerto ciò che è tuo al fine di vivificarci e salvarci, a Te la gloria in eterno.

***Celebrante e assemblea*** *(il celebrante unisce le due parti dell’ostia innalzandole con la sua destra sul calice ed eleva tutto insieme e dice con il popolo in piedi)*

O delizioso pane eucaristico offerto per noi, o Vittima del perdono che Ti sei offerto al Padre, o Agnello che sei diventato sacerdote offerente di te stesso, la nostra intercessione, O Signore, per le tue misericordie sia incenso che per mezzo di Te offriamo al Padre, a Te la gloria per sempre.

**Padre Nostro e rito della penitenza**

***Celebrante*** *(Allarga le mani):*

Ti supplichiamo Dio Padre, nostro Consolatore e nostro conforto nella debolezza: purificaci da ogni peccato, e gradisci questa Eucaristia, affinché possiamo gridare, con un solo animo, e pregare dicendo:

***Tutti*:** Padre Nostro che sei nei cieli, …

***Celebrante*** *(allarga le mani):*

Non indurci in tentazione, O Signore, perché non abbiamo la forza per sopportarla, ma liberaci da ogni male, perché a Te appartiene il regno, la potenza e la gloria, al tuo Figlio e allo Spirito Santo, ora e sempre.

***Celebrante*** *(fa il segno della croce):*

La grazia della Santissima Trinità eterna e consustanziale sia con tutti voi, fratelli miei, per sempre.

***Assemblea:*** Amen.

***Diacono:*** Ciascuno di noi rivolga lo sguardo verso Dio con timore ed umiltà, ed implori da Lui misericordia e tenerezza.

**Invito alla comunione**

***Celebrante*** *(innalza la patena con la sua destra e il calice con la sinistra dicendo):*

I santi Misteri vengono dati ai santi, in perfezione, in purezza e in santità.

***Assemblea:*** Un solo Padre Santo, Un solo Figlio Santo, Un solo Spirito Santo. Sia benedetto il Nome del Signore poiché Egli è Uno in cielo e sulla terra, a Lui la gloria per sempre.

***Tutti*** *(Il celebrante e il popolo si preparano alla comunione allargando le mani in segno d’implorazione)*:

Rendici degni Signore Dio, affinché per il tuo Santo Corpo, i nostri corpi si purifichino, e per il tuo Sangue che perdona le nostre anime si purifichino, la nostra comunione sia per la remissione dei peccati e per la nuova vita, O Signore nostro e Dio nostro, a Te la gloria per sempre.

**Inni per la comunione**

1. ***boʽut mar Yaʽqub (in siro-aramaico)***

***traduzione:***

1. *Io sono il pane della vita, disse il Signore, colui che mi mangia con fede, riceverà la Vita [eterna].*
2. *Questo è il calice che il Nostro Signore ha versato sulla Croce, avvicinatevi, mortali e bevetene per il perdono dei peccati.*
3. *Miei fratelli, ricevete il corpo del Figlio, grida la Chiesa, e bevetene il suo Sangue con fede e cantate la sua gloria.*
4. *Santo, Santo, Santo è il Signore, grida la Chiesa, e benedetto colui che mi ha offerto il suo Corpo e il suo Sangue per purificarmi.*
5. *Alleluia, alleluia, a Lui la Gloria, perché ci ha offerto il suo corpo e il suo Sangue vivificante per purificarci.*
6. *La Tua Santità intercede per noi davanti al tribunale del giudizio potente e temuto.*
7. *Alleluia, alleluia, a Lui la gloria. La Chiesa e i suoi figli bevano del suo sangue e cantino inni di gloria.*
8. ***boʽut mar Efrem***
9. *Per la tua misericordia accetta, O Signore, L’Eucaristia dai tuoi adoratori e con la tua grazia perdona, Dio nostro, le anime dei defunti.*
10. *Ecco! L’Eucaristia è offerta, le anime dei defunti sono state ricordate. Tramite questo sacrificio, offerto per i defunti, sia concesso loro il riposo.*
11. *Con quest’Eucaristia offerta dai vivi per i morti, siano perdonate le colpe delle anime, e siano cancellate le loro trasgressioni.*
12. *Colui che risuscitò Lazaro e il figlio della vedova, Egli stesso cosparga la rugiada della sua misericordia sulle ossa dei defunti.*
13. *Con Abramo e con Isacco e con il vero Israele, ricordati Signore di colui per il quale si offre la messa.*

***Celebrante*** *(Dopo la comunione, benedice il popolo con i santi misteri dicendo):*

Sempre Signore in Te crediamo e incessantemente a Te le lodi innalziamo, perché ci hai dato il tuo Corpo come cibo ed il tuo Sangue come bevanda, O Amante dell’umanità, abbi pietà di noi.

***Assemblea:*** abbi misericordia di noi, O pieno di tenerezza, O Misericordioso, O Amante dell’umanità, abbi misericordia di noi.

***Celebrante*** *(mentre il celebrante consuma l’Eucaristia rimasta e purifica i vasi sacri, il popolo canta inni di ringraziamento)*

Ti rendiamo grazie, Signore Dio, e Ti supplichiamo: questa comunione divina sia per la remissione dei peccati, per la gloria del tuo santo Nome e del tuo Figlio Unigenito e del tuo Spirito Santo, ora e sempre.

***Assemblea:*** Amen.

***Celebrante*** *(Fa il segno della croce):* La pace sia con voi.

***Assemblea:*** E con il tuo spirito.

***Celebrante*** *(allarga le mani):* Stendi la Tua destra O Signore Gesù, e benedici il tuo popolo. Custodiscilo per la tua Croce e sii per esso riparo, aiuto e protettore, rendilo perfetto con l’abbondanza delle tue benedizioni, affinché, insieme ad essi, innalziamo la gloria e il ringraziamento a Te, al Figlio ed allo Spirito Santo, ora e sempre.

***Assemblea****: Amen.*

**In piedi- Benedizione finale**

***Celebrante:*** Andate in pace, miei fratelli e miei cari, con il viatico e le benedizioni che avete ricevuto dall’altare del Signore che perdona, e vi accompagni la benedizione della Santissima Trinità: Padre †, Figlio † e Spirito Santo †, Dio Uno, a Lui la gloria per sempre.

**Congedo**

***Celebrante*** *(Bacia l’altare, dicendo sottovoce):*

Rimani in pace, O Santo altare di Dio al quale spero di ritornare in pace, l’Eucaristia alla quale mi sono comunicato, sia per la remissione dei peccati e il perdono delle colpe, e per stare di fronte al trono di Cristo senza vergogna né timore. Non so se ritornerò a celebrare presso di te un’altra messa! Signore proteggimi e preserva la tua Chiesa quale strada di guida e di salvezza.

**Canto finale**

***Ritornello:***

Da Levante a ponente ti rendiamo gloria.  
 Tu padrona del mio cuore, ti lodiamo Maria.

1. O Signore l’hai prescelta, tua serva umile.  
   Dalla colpa l’hai protetta, tua madre nobile.
2. Lei rifugio e certezza, è la cura del dolor.  
   Non abbiate mai timore, ascoltate peccator!
3. Noi guarda, noi proteggi, tu sei madre tenera  
   Dona gioia e soccorso quand(o) il sonno giungerà.